

## Heaven or hell: Priscilla Monge 是天堂还是地狱: 普瑞希拉·蒙吉

**哥**斯达黎加向来是一个反对拉丁民族的城市。一些独立运动的伟大事迹,在国家的建构中起着非常重要的作用在这里几乎没有军事独裁者的统治和拉丁美洲人的花言巧语。居住在这里的大多都是学者,他们都是来自西班牙的无党派人士。半个多世纪以前,这里的军队解散了,从此就再也没有恢复过。哥斯达黎加在很长一段历史里,都具有民主稳定性、社会安全性。

随着时间的推移,一成不变的哥斯达黎加表面上像天堂一样,实际却隐藏了不少严峻的问题。比如,高压政治的行使,使社会变得越来越冷漠、伪善、慵懒。艺术家普瑞希拉·蒙吉(Priscilla Monge)的作品就反映了哥斯达黎加人情感的两面性。然而,这些作品并不是要宣扬自身具有一种社会批判性,它实质上是一种社会情境的诗论,只是有一些批判因素隐藏在其中。维吉尼亚·派瑞兹·瑞汤馆长将这些论述称为“不明确的意义分歧”。

在蒙吉的作品中,狡诈和暴力通常被掩盖在柔美的丝绸当中,使暴力与和谐并存。还有将人们的牙齿隐藏在糖果里,将拳击面具掩藏在音乐盒里,将诅咒和恐怖的死亡判决装饰在漂亮的衣服上,还有用



2



黑色的皮革和干净的卫生巾制成足球等等。这些事件在事物本身的世界里看起来都是很正常的,然而,却让我们感觉到特别恐怖。所有这些作品都意味着我们每天的生活都存在着暴力。但是,它们同时具有一个相反的效果。比如说,软弱和可怕通过审美上的处理,进行更深层的扭曲,使之变得更加可怕,成为我们生活的警示。

《裤子》(1996),是一件由卫生巾组成的作品,艺术家将具有私密性的物品,由内部转向了外部。并且,这件作品将女性特征结合起来,制作成装饰品,深刻地表达了关于女性身体的主题。

蒙吉的所有作品,都像一个个可怕的童话故事,也像一个个不断进行转换的游戏,将社会的丑恶暴露无疑。**□**

1. 化妆课程 影像 普瑞希拉·蒙吉
2. 黑板 装置 普瑞希拉·蒙吉
3. 裤子 装置 普瑞希拉·蒙吉
4. 飞镖—阉割、飞镖—愚蠢、飞镖—白痴 大理石 普瑞希拉·蒙吉
5. 经期 行为艺术 普瑞希拉·蒙吉



5

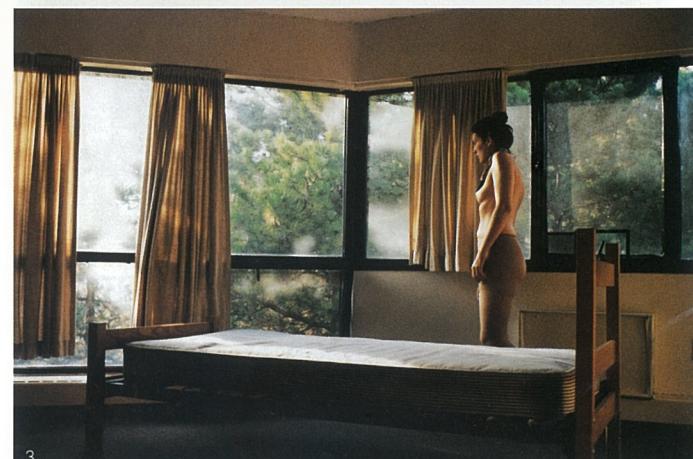
## True self: Emmanuelle Antille 真实的自我: 伊曼奴勒·安提勒

**自**1997年以来,伊曼奴勒·安提勒(Emmanuelle Antille)将创作致力于一系列装置上,将正文和照片置于真实的空间中,对身份和个体经验进行演说。她的创作空间往往位于真实与梦幻、事实与虚构之间,企图利用这种特定的情节使人们陷入多波段的影像放映场景中。她的作品常常放置于隐蔽的空间内:租用私人别墅,将里面的空间进行分离,并让社会的习俗渗透家庭生活这个私密的戏剧艺术场景中。她的视频画面和社会礼节、常规档案同时也存在着潜在的转换因素。

安提勒的影片角色常常是一些喝得酩酊大醉的人,很容易令我们联想到这些人的身份。这些灵魂和身体的成功交织都来自于演员从主动到被动、喧闹到沉默、寂寞到新的遭遇、内心的幻想空间到外部的社会交感空间。而且,安提勒也常常出现在自己的影片中,像自己的孪生姐妹一样。

《直到没有什么能影响我们》是一部有三条放映路线的影片,这样可以使镜头进行缓慢的交切,在一个毫无遮蔽的平面进行没有顺序变化的播放。它的外部场景是一个70年代公寓的街区和一条热闹的城市街道,而内部场景要么很安静,要么安提勒就会设计一系列的行为,让演员们好像一个个梦游者,在梦境中机械地工作着,尽管行动是那样笨拙、无能为力。然而,这样却与外部建筑里那些模糊的元素在空间上紧密联系起来。这时,一段连续的音乐不断地振动起来,使影片的场景显得更加真实。这些看似荒谬的游戏不仅表达了无法用语言表达的寂寞,而且,还通过物理方式的处理,让我们体会到寂寞真实的存在。

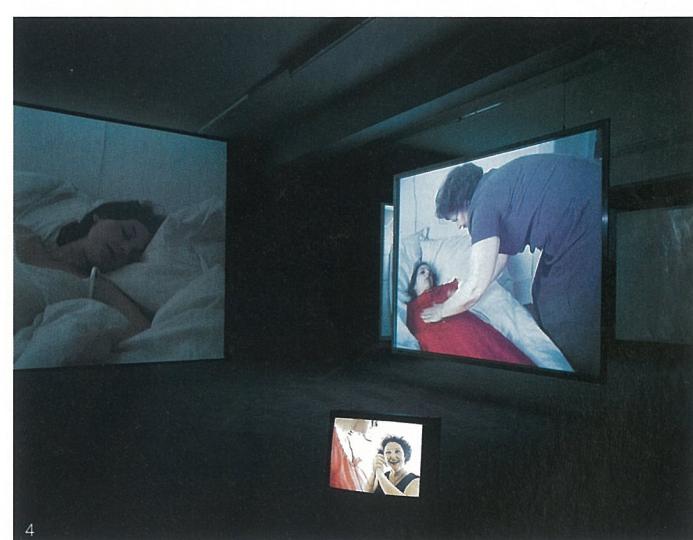
通过物理方式证实自我的存在,是安提勒最近影像作品的主要特点。她还通过这种方式展示了家庭制度中的复杂仪式。在《不会是好的》(1999)中就示范了男女之间的行为仪式,而且,一系列不可能的变动都在不断重复着,使所谓的社会道德在这里最终进入了色情的领域。在《白天来临》(2000—1)中一个老夫人与一个比她年轻的女伴居住在一起,也许是她的女儿,她们表演了一系列具体的女性礼节。影片中,她们的关系经常从暧昧渐变为对身体的侵略,这种令人窒息的转变达到了一种野性般的疯狂,完全忽视了外部世界的存在。她们还将自己圈



禁在一个自设的缝隙里,在那里只有通过幻想或睡眠或许才会出现转变的可能性。然而,所有这些看似变态或色情的影像,通过安提勒的重新诠释,都形成了我们生活最真实的反映。**□**

1. 直到没有什么能影响我们 影像装置 伊曼奴勒·安提勒
2. 杨和狗 影像 伊曼奴勒·安提勒
3. 消失 影像 伊曼奴勒·安提勒

4. 像我们的睡眠一样深,像我们的心跳一样快 影像 伊曼奴勒·安提勒



4